

# GRAVIERE Brock



## Un bâtisseur infatigable

## Een onvermoeibare meester-bouwer

Le castor est bien implanté sur le site. Ce rongeur pouvant peser plus de 20 kg était jadis présent en Belgique. Mais, chassé pour sa chair, sa fourrure et pour son « castoréum », une sécrétion odorante musquée dégagée par une glande et utilisée en parfumerie, il avait totalement disparu fin du 20<sup>ème</sup> siècle.

Il a été réintroduit depuis en de nombreux points et en a recolonisé d'autres comme celui-ci. Le castor vivant dans la Gravière est peu soucieux de la présence de l'homme. En plus des nombreuses traces d'arbres coupés, vous pourrez l'observer facilement le long des berges au crépuscule et au lever du soleil, se nourrissant de plantes aquatiques diverses ou de feuilles de saule.

Ce végétarien trouve aussi sa subsistance dans le cambium, un fin tissu vert présent dans l'écorce des ligneux. Cette « pâte » verte, à l'origine de la croissance de l'arbre, est un vrai trésor pour l'animal car elle constitue son unique source de nourriture en hiver.

Le castor abat des arbres pour cette raison, mais aussi pour le bois indispensable à la construction de ses barrages et de ses « huttes », abris recouverts de branches de saule écorcées.

Hier leven bevers. Ze kunnen meer dan 20 kilo zwaar worden. Van oudsher kwam dit grote knaagdier in België voor, maar ze werden bejaagd voor het vlees, de pels en voor het winnen van "beverolie". Dit is een naar muskus ruikende afscheiding die gebruikt wordt in de parfumerie. Op het einde van de 19de eeuw was de bever volledig verdwenen.

Sindsdien is hij op talrijke plaatsen opnieuw uitgezet. Van daar uit heeft hij spontaan andere gebieden gekoloniseerd, waaronder dit. De bevers die in deze grindkuilen leven zijn niet erg schuw. Op veel plaatsen vindt men afgeknaagde bomen. In de schemering en 's morgens vroeg zijn bevers gemakkelijk te zien langs de oevers, waar ze zich tegoed doen aan waterplanten of wilgenbladeren.

Bevers zijn vegetariërs. Het cambium uit de takken van de bomen is een belangrijke voedselbron. Cambium is een dunne laag groen weefsel dat onder de schors zit en dat voor de groei van de bomen zorgt. Voor Bevers is het een ware schat, want het is 's winters hun enige voedsel.

Dat is een van de redenen waarom de Bever bomen velt. Hij doet het ook om aan voldoende hout te komen voor zijn dammen en 'burchten', schuilplaatsen die bedekt zijn met ontschorste wilgentakken.



Écorce  
Schors

Bois  
Hout



Du pont flottant,  
on peut observer  
une hutte de castor.

Van op de vlootende  
brug is een  
beverhut te zien.



Hutte de  
castor  
Beverhut

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Le castor portait jadis le nom de « bièvre ». Beaucoup de villages et cours d'eau de Belgique en portent la trace. Ainsi Berwinne, Berloz, Bierset et le village de Bièvre ont comme racine cet ancien nom.

### WIST U DAT...

In Wallonië werden bevers eertijds "bièvre" genoemd. Dit woord is terug te vinden in dorps- en waternamen, bijvoorbeeld de Berwinne, Berloz, Bierset en het dorpje Bièvre.

Brock



Un bâtisseur infatigable

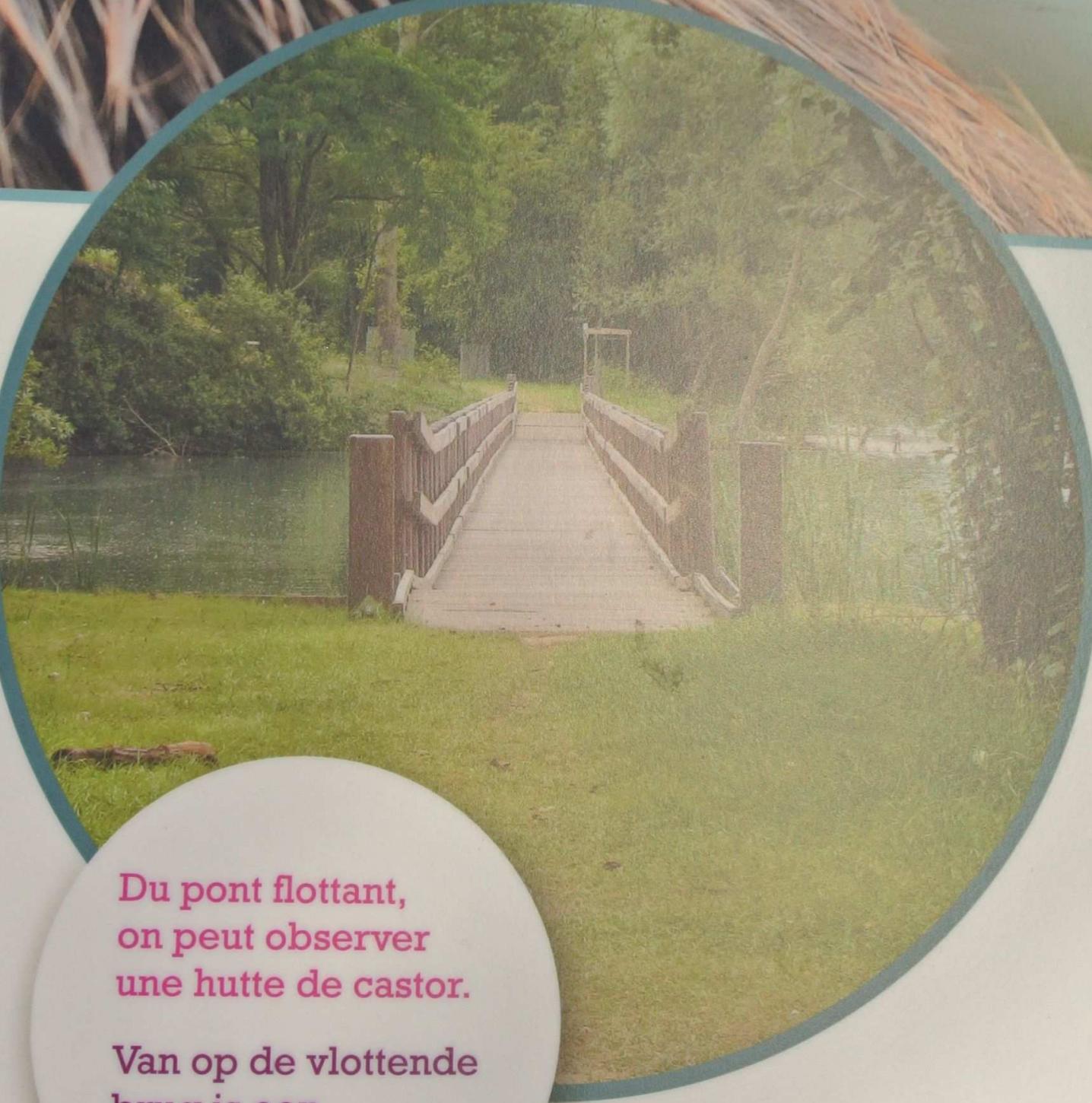
Een onvermoeibare meester-bouwer

**L**e castor est bien implanté sur le site. Ce

**H**ier leven hevers. Ze kunnen meer dan 20

<http://www.oupeye.info>





Du pont flottant,  
on peut observer  
une hutte de castor.

Van op de vlootende  
brug is een  
beverhut te zien.

Photos / foto's : Yves Adams (Vilda), Christophe Brunin, iStock



Hutte de  
castor  
Beverhut

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Le castor portait jadis le nom de « bièvre ». Beaucoup de villages et cours d'eau de Belgique en portent la trace. Ainsi Berwinne, Berloz, Bierset et le village de Bièvre ont comme racine cet ancien nom.

## WIST U DAT...

*In Wallonië werden bevers eertijds "bièvre" genoemd. Dit woord is terug te vinden in dorps- en waternamen, bijvoorbeeld de Berwinne, Berloz, Bierset en het dorpje Bièvre.*

son, mais aussi pour le bois indispensable à la construction de ses barrages et de ses « huttes », abris recouverts de branches de saule écorcées.

Hij is een van de redenen waarom de Bever bomen velt. Hij doet het ook om aan voldoende hout te komen voor zijn dammen en 'burchten', schuilplaatsen die bedekt zijn met ontschorste wilgentakken.



Éditeur resp.  
Commune d'  
Rue des École  
Tél. : 04 / 267  
E-mail : enviro

# Un bâtisseur infatigable

## Een onvermoeibare meester

**L**e castor est bien implanté sur le site. Ce rongeur pouvant peser plus de 20 kg était jadis présent en Belgique. Mais, chassé pour sa chair, sa fourrure et pour son « castoréum », une sécrétion odorante musquée dégagée par une glande et utilisée en parfumerie, il avait totalement disparu fin du 20<sup>ème</sup> siècle.

Il a été réintroduit depuis en de nombreux points et en a recolonisé d'autres comme celui-ci. Le castor vivant dans la Gravière est peu soucieux de la présence de l'homme. En plus des nombreuses traces d'arbres coupés, vous pourrez l'observer facilement le long des berges au crépuscule et au lever du soleil, se nourrissant de plantes aquatiques diverses ou de feuilles de saule.

Ce végétarien trouve aussi sa subsistance dans le cambium, un fin tissu vert présent dans l'écorce des ligneux. Cette « pâte » verte, à l'origine de la croissance de l'arbre, est un vrai trésor pour l'animal car elle constitue son unique source de nourriture en hiver.

Le castor abat des arbres pour cette raison, mais aussi pour le bois indispensable à la construction de ses barrages et de ses « huttes », abris recouverts de branches de saule écorcées.

Hier leven beveren  
kilo zwaar  
dit grote knaagdier  
den bejaagd voor he  
winnen van "bevero  
ruikende afscheidin  
parfumerie. Op het  
de bever volledig ver  
Sindsdien is hij op tal  
zet. Van daar uit hee  
den gekoloniseerd, w  
in deze grindkuilen l  
veel plaatsen vindt i  
de schemering en 's n  
makkelijk te zien lan  
goed doen aan water

Bevers zijn vegetarië  
ken van de bomen is e  
Cambium is een dun  
onder de schors zit e  
bomen zorgt. Voor E  
want het is 's winter.

Dat is een van de red  
men velt. Hij doet h  
hout te komen voor s  
schuilplaatsen die b  
wilgentakken.